

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 27 février 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant le service des victimes de la guerre du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques", a donné le 17 juillet 1996 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 27 februari 1996 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de dienst voor de oorlogsslachtoffers van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu", heeft op 17 juli 1996 het volgend advies gegeven :

Examen du projet.

Dispositif.

Article 1er.

1. Il convient, à chaque point, d'omettre les mots "telle que modifiée ultérieurement".

2. Les législations visées doivent l'être dans l'ordre chronologique et avec la mention de leur intitulé exact (voyez 4º "loi du base").

3. Il convient d'énumérer, dans le rapport au Roi, l'ensemble des lois et arrêtés royaux visés à l'article 1er, alinéa 3, 7º.

Onderzoek van het ontwerp.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

1. In ieder onderdeel moeten de woorden "zoals later gewijzigd" vervallen.

2. De wetten waarnaar wordt verwezen, moeten in chronologische volgorde worden vermeld, met opgaaf van het juiste opschrift (zie onderdeel 4º : "basiswet").

3. In het verslag aan de Koning moeten alle wetten en koninklijke besluiten waarvan sprake is in artikel 1, derde lid, 7º, worden opgesomd.

La chambre était composée de

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

Y. KREINS,
P. LIENARDY,

J. DE GAVRE,

J. van COMPERNOLLE,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

De kamer was samengesteld uit

président,
voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

La concordance entre la
version française et la ver-
sion néerlandaise a été véri-
fiée sous le contrôle de
M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par
M. J. REGNIER, premier auditeur.
La note du Bureau de coordination
a été rédigée et exposée par
M. M. BAUWENS, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uit-
gebracht door de H. J. REGNIER,
eerste auditeur. De nota van het
Coördinatiebureau werd op-
gesteld en toegelicht door de
H. M. BAUWENS adjunct-
referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.